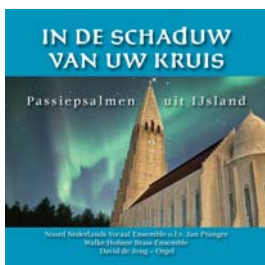


CD In de schaduw van Uw kruis



De verschijning van deze liedbundel was ook de aanleiding tot het produceren van een cd met de gelijknamige titel.

Medewerkers:

- Noord Nederlands Vocaal Ensemble o.l.v. Jan Pranger
- Walke Hofstee Brass Ensemble
- David de Jong, orgel

Een bijzonder afwisselende cd waarop gemeentezang, koorzang, solozang, brass ensemble en orgel zijn te horen. De opname vond plaats in de Gereformeerde Kerk (Vrijgemaakt) te Harlingen.

Deze cd bevat de volgende Passieliederen:

Lied 1: Christus gaat naar de hof

Lied 4: "Waakt en bidt"

Lied 5: "Ik ben het"

Lied 12: Petrus' berouw

Lied 13: Jezus zwijgt

Lied 17: De bloedakker

Lied 19: Christus' getuigenis voor Pilatus

Lied 21: Herodes' nieuwsgierigheid

Lied 22: De roep om Jezus' kruisiging

Lied 24: Purperkleed en doornenkroon

Lied 26: Jezus' gesprek met Pilatus

Lied 27: Zie uw Koning!

Lied 28: Het onrechtvaardige vonnis

Lied 30: De kruisdraging

Lied 34: Het eerste kruiswoord

Lied 35: Het opschrift boven het kruis

Lied 38: Jezus aan het kruis beschimpt

Lied 40: Het derde kruiswoord

Lied 41: Het vierde kruiswoord

Lied 44: Het zevende kruiswoord

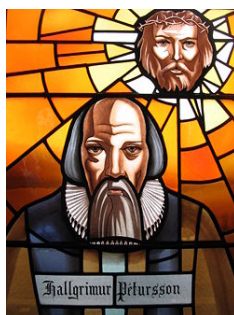
Lied 48: De wond in Jezus' zijde

Lied 50: De wacht bij het graf



Beluister enkele geluidsfragmenten van deze cd op onze website www.prozamusica.nl.

Hallgrímur Pétursson



Hallgrímur Pétursson (1614-1674) was een van IJslands meest bekende dichters en invloedrijke Lutheraanse priester. Hij diende op Hvalnes op het schiereiland Reykjanes, en op Saurbær aan het Hvalfjörður fjord. De Hallgrímskirkja in Reykjavík en de Hallgrímskirkja in Saurbær zijn naar hem genoemd.

Speciale aanbieding

Liedbundel + cd: € 25,00

Liedbundel en cd afzonderlijk: € 14,95

Liedbundel details:

Uitvoering: A5 stand, Wire-O ringband

Aantal pagina's: ca. 160

Verkoopprijs: (zie boven)

ISBN: 978-90-812544-1-0

Proza Musica bestelnummer: 31.051.001

Besteladres liedbundel en cd:

Proza Musica muziekuitgeverij

De Riethoek 86

3901 KT Veenendaal

Website: www.prozamusica.nl

Email: info@prozamusica.nl

Ook te koop in de boek- en muziekhandels



In de schaduw van Uw kruis

Deze bundel bevat vijftig "nieuwe" liederen voor de zogenaamde lijdensweken. Aan de hand van vijftig taferelen uit het lijdensevangelie staat de IJslandse dichter Hallgrímur Pétursson stil bij alle gebeurtenissen rondom Jezus' dood en de betekenis daarvan voor de gelovige. Bijna elk lied eindigt met een persoonlijk gebed.

De IJslanders, een poëtisch gevoelig volk bij uitstek, zien deze liederen als een van de hoogtepunten uit hun literatuurgeschiedenis. Al 350 jaar lang worden ze in de lijdensweken gelezen en gezongen. Voor de radio worden ze voorgelezen: elke dag één. Ze hebben een grote invloed uitgeoefend op het geestelijk leven van de IJslanders.

Ze zijn ook in vele talen vertaald: niet alleen in de Scandinavische talen, maar ook in het Engels, Duits, Pools, Hongaars, Italiaans, Chinees en Nederlands.

Het bijzondere van deze uitgave is dat de liederen nu voor het eerste buiten IJsland met melodieën verschijnen. Daardoor is deze toegankelijke poëzie met een variëteit aan melodieën uit diverse tradities voor grote groepen mensen in Nederland zingbaar.

De vrije vertalingen van Johan Klein komen vooral goed tot hun recht wanneer ze worden gezongen. Ze lenen zich voor gebruik door cantorij- en gemeentekoren, voor samenzang, maar ook voor persoonlijk gebruik.

Componist David de Jong schreef bij elke melodie een vierstemmig zetting en componeerde bovendien enkele nieuwe melodieën.

Alle liederen zijn ook los te bestellen.

Behalve deze muzikeditie, waarin een (ruime) keuze uit de coupletten is opgenomen, is ook een teksteditie met alle coupletten verkrijgbaar.

Verder is een cd verkrijgbaar waarop het Noord-Nederlands Vocaal Ensemble o.l.v. Jan Pranger ruim twintig liederen ten gehore brengt. Zie verderop in deze folder.

1. Christus gaat naar de hof

Mattheüs 26:30-37

Melodie: Wenn wir in höchsten Nöten sein

Zetting: David de Jong 2006

1. Waak op, mijn ziel, mijn hart en stem

en zing de lie - ve lof van Hem:

mijn geest ge - den - ke keer op keer

het bitt' - re lij - den van mijn Heer.

The musical score is written for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. It consists of four systems of staves. The lyrics are written below the vocal lines. The score is in G major and 4/4 time.

© 2007 Proza Musica, Veenendaal
Los verkrijgbaar als nr. 31.001.001

- | | | | |
|---|--|----|---|
| 2 | Zoals Hij tot Zijn jong'ren sprak, toen Hij voor hen de broden brak: "Gedenk bij 't breken van dit brood Mijn lijden en Mijn bitt're dood." | 6 | Heer, vul mijn hart, opdat door mij Uw lieve naam verheerlijkt zij. Schenk mij Uw Geest, opdat mijn lied aan and'ren troost en vreugde biedt. |
| 3 | Uit Zijn geschonden vlees en bloed straalt mij Gods liefde tegemoet. Bij 't zien van Zijn bebloed gelaat voel ik een afschuw van mijn kwaad. | 11 | Behoed mijn hart voor overmoed. De Satan wacht tot in de gloed eens mijn geloof bezwijken zal. Laat mij niet vallen in zijn val. |
| 4 | Voordat Hij van het maal opstond, was er een lofzang in Zijn mond. Zo hef ook ik een loflied aan om bij Zijn liefde stil te staan. | 12 | Ik draag een kostbaar-gouden schat in dit zo broze aarden vat, opdat ik nooit mijn sterkte noem, maar enkel in Uw kruisdood roem. |
| 5 | Waak op, waak op en zing van Hem met hart en ziel, met held're stem! Geef van uw Heer getuigenis met al wat binnenin u is! | 13 | Waak op, mijn ziel, mijn hart en stem en zing de lieve lof van Hem! Mijn geest gedenke keer op keer het bitt're lijden van mijn Heer. |

Tekst naar: Hallgrímur Pétursson (1614-1674)
Vrije vertaling: Johan Klein, geb. 1950

Reacties op de eerder uitgegeven teksteditie

"In deze bundel komen we in aanraking met indrukwekkende liederen over het lijden van onze Heiland" (Ds. Van Amstel in De Wekker, 14-04-2006).

"Op elke bladzijde blijkt de sterke liefde van de dichter voor zijn Verlosser en Zaligmaker. Ook vandaag hebben deze liederen niets van hun betekenis ingeboet. In de lijdensstijd lagen ze binnen mijn handbereik. Ook mij brachten ze in gemeenschap met onze Zaligmaker" (Bert Hofman in L.S., orgaan van Schrijvenderwijs)

"Als een warmwaterbron. Zo zou ik de Passielieder van de IJslandse dichter Hallgrímur Pétursson willen typeren. In de gezegde schaduw van Jezus' vloekhout welden in hem gedachten op aan de hartverwarmende liefde Gods in Christus. Op een fijnzinnige wijze werden deze gedichten poëtisch verwoord in vijftig liederen. Lieder die stuk voor stuk iets hebben gekregen van de op IJsland zo bekende bronnen: het levende water stroomt maar, weldadig en warm. In deze liederen gaan exegetische doordenking en geloofsbeleving hand in hand. Daardoor hebben ze niveau en diepte." (Ds. P.J. Visser in het Reformatorisch Dagblad van 1 april 1996, na de verschijning van een bloemlezing uit de Passielieder, eveneens in de vertaling van Johan Klein)